

## ブダペスト商科大学国際経営学部東洋語科 日本語講座及び東アジア異文化経営学講座

ブダペスト商科大学 佐藤紀子  
sato.noriko@kkk.bgf.hu  
2015年1月末現在

ブダペスト商科大学 Budapest Business School (Budapesti Gazdasági Főiskola) は、1953年創立の国立金融会計大学（前身：1857年創立ペスト商業学校）、1969年創立の国立商業観光大学（前身：1857年創立商業アカデミー）、そして1971年創立の国立外国貿易大学が2000年1月1日に統合され創設された国立大学である。統合後、3大学は国際経営学部、金融会計学部、観光学部の3学部にも再編された。前身の3つの単科大学は、それぞれ創設以来、ハンガリーの金融・ビジネス・観光・貿易業界に必要とされる人材の育成を目指し、数多くの優れたビジネスマン、金融会計、観光業の専門家を輩出してきた。特に旧外国貿易大学は、設立当初から大学の基本方針として外国語教育に力を入れ、日本語教育の開始も早く、1984年に当時のロシア語科内に日本語講座が開設されたのが始まりである。

### ブダペスト商科大学国際経営学部

ブダペスト商科大学国際経営学部は、以下のような5学科編成となっている。

- ・国際ビジネス経済学科英語コース（全教科を英語で講義）
- ・国際ビジネス経済学科仏語コース（全教科を仏語で講義）
- ・商業マーケティング学科
- ・コミュニケーション・メディア学科
- ・国際経営学科

また大学院修士課程として、5つの専攻課程がある。

- ・国際経営学専攻課程（英語コース）
- ・国際関係論専攻課程（英語コース）
- ・マーケティング専攻課程
- ・国際経済学・経営学専攻課程
- ・国際関係論専攻課程

さらに、英国の Anglia Ruskin University との共同プログラムとして、国際ビジネス学専攻の大学院博士課程が設けられている。

その他、2年制の国際経営学部短期大学部も併設されている。短期大学部には、コミュニケーション・メディア学科と国際経営学科の2学科が開設されている。

大学卒業の条件として、2つの外国語でビジネス外国語検定試験中級（B2）以上の資格が必要である。学生は、入学後、学科により1つか2つの外国語を必須科目として履修することが義務付けられている。2ヶ国語の履修が義務付けられている学科の学生の場合、第一外国語は、入試で選択した言語（英語、ドイツ語、フランス語）である。第二外国語は、英語、ドイツ語、フランス語、スペイン語、イタリア語、ポルトガル語、ロシア語、日本語、中国語、韓国語、アラビア語、外国語としてのハンガリー語（留学生向け）の中から選択することができる。

学生は3年次終了後、企業で半年間のインターンシップを行わなければならない。その後、卒業論文を提出し、論文審査と口頭試問を経て、卒業資格を得、経済学・経営学学士の学位が授与される。

なお、本学はハンガリーで唯一のビジネス日本語検定試験実施認可校であり、試験実施機関として国の認定を受けた本学外国語試験センターが、外部の受験者にも開かれた各国語によるビジネス外国語専門試験を年数回実施している。試験は、言語知識・読解・作文・聴解試験からなる筆記試験と口頭試験から構成されている。日本語でも、初級・中級・上級のビジネス専門試験が受けられる。

### ブダペスト商科大学商学部における日本語教育

本学で日本語教育が開始されたのは、1984年のことで、すでに30年以上の歴史を有している。日本語教育は、当初はロシア語科に含まれていたが、現在は東洋語科に属している。本学における日本語教育の目的は、卒業後、社会においてビジネスを進めていく上で役立つ広い教養を身につけ、日本語及び外国語による日本人とのコミュニケーションを円滑に行うための技能、異文化リテラシーを習得することである。そのために、コミュニケーション教育とインターアクション教育を重視している。学習者数は毎年60名前後である。

日本語は第二外国語選択必須科目ならびに第三外国語自由選択科目として履修可能である。本学における日本語講座（第二・第三外国語）のカリキュラムは下記の通りである。

クラス	講座名	教材	時間数	週数	時間数
初級1	総合	『できる1』	4	26	104
	表記	ハンガリー日本語教師会『ひらがな・カタカナ練習帖』 国際交流基金ブダペスト日本文化センター作成 『できる』副教材	2	26	52
	合計		6	52	156
	単位数	2（前期）+ 2（後期）= 4			
初級2	総合	『できる1』『できる2』	6	52	156
	単位数	2（前期）+ 2（後期）= 4			
初級3	総合	『できる2』	4	26	104
	ビジネス 日本語	『わかるビジネス日本語』 『Talking Business in Japanese』	2	26	52
	合計		6	52	156
	単位数	2（前期）+ 2（後期）= 4			
中級	総合	プレゼンテーションのための生教材 『ビジネスできる』草稿	6	52	156
	単位数	2（前期）+ 2（後期）= 4			

## 東アジア異文化経営学講座

本学部では、東アジア地域、主として日本、中国、韓国の経済及び文化の包括的考察を目的に東アジア異文化経営学講座が開設されている。本講座の受講生は、前期・後期の2学期で「東アジアの歴史と文化」「東アジアの政治・経済・文化」「東アジアにおけるマナーと習慣、儀礼」「東アジアにおけるビジネス概論」「ハンガリーと東アジア諸国との社会的文化的関係史」「東アジアの異文化経営学概論」「東アジア言語入門」の講義を受講する。

講義は、本学教員だけでなく、学外から各分野の専門家や企業の管理職も招き、実践的な知識を身につけることを目指している。コースの一環として学生にインタラクティブな活動を提供している。たとえば、日系・韓国系企業や政府系機関訪問や日本人・ハンガリー人の専門家を交えたパネルディスカッションなどである。

## 卒業生の進路

日本の民間企業、ハンガリーの日系企業、日本の企業と取引関係にある EU などハンガリー一国外の多国籍企業、日本の企業と取引関係にあるハンガリーの企業、ハンガリーに駐在する日本政府の機関、日本政府系独立行政法人、ハンガリーの省庁、政府系機関、EU の諸機関、ハンガリー国内、ハンガリー国外の学術研究所、日本と関係のある会社を自営、日本語通訳、ガイド、日本の大学、大学院留学、ハンガリーの日本学科への進学

## インタラクティブな教育

本学日本語講座の特徴の一つが、日本語教育をインタラクティブな活動の中で行うことである。そのために、教室活動とともに教室外活動として様々なプログラムを学生に提供している。以下は、その例である。

日系企業訪問、日本人・ハンガリー人の専門家を交えたパネルディスカッション、招聘専門家講師・ビジネスマンによる講義、学校法人城西大学との学生交流事業（協働研究とその成果発表）、城西国際大学日本語教育実習（協働研究とその成果発表）、立命館大学との学生交流事業（短期長期の相互留学）、日本での就業体験（EU 企業日本支社、ホテル、自治体、大学などでのインターンシップ）等。

## 本学で開催した主な日本学・日本語教育関係の国際学会：

- 1997：ヨーロッパ日本学研究会 EAJS ブダペスト大会
- 2002：ヨーロッパ日本語教師会 AJE 第7回シンポジウム
- 2010：多文化関係学会ブダペスト大会
- 2011：日本語ジェンダー学会ブダペスト大会
- 2013：日本語ジェンダー学会ブダペスト大会

## 日本の提携大学：

立命館大学、城西大学、城西国際大学、聖心女子大学、事業創造大学院大学

## 日本の提携大学、学生支援団体との主な交流事業：

- 2006：立命館大学経済学部からの短期研修留学生 11 名受け入れ
- 2007：立命館大学へ短期研修留学生 10 名派遣

2008～：城西大学からの短期研修留学生 10 名（異文化研修プログラム）毎年受け入れ  
 2010～：学校法人城西大学（城西大学・城西国際大学）との学術交流協定締結、毎年複数名  
 短期長期交換留学生相互派遣、国際交流基金インターンプログラム、城西国際大学教育実習  
 生受け入れ（10 名グループ及び個人）  
 2010：観光共同研究所 JTHIP との覚書調印  
 2011～：立命館大学との学術交流協定締結、単位互換制度に基づく交換留学生を毎年 4 名受  
 け入れ  
 2011～：聖心女子大学との学術交流協定締結、毎年 1 名留学生派遣  
 2013：立命館大学へ短期研修留学生 10 名及び半期留学生 1 名派遣  
 2013～：学校法人城西大学（城西大学・城西国際大学）からの異文化研修プログラム 10 名な  
 らびに女性リーダー育成プログラム 20 名実施  
 2013-2014: 観光共同研究所 JTHIP との覚書に基づき北海道キロロリゾートヘインターン派遣  
 2014～：事業創造大学院大学との学術交流協定締結  
 2014～：学校法人城西大学と学生就業に関する覚書調印、覚書に基づきインターン派遣

#### **ブダペスト商科大学国際経営学部出版部日本関係書籍**

- ・ セーカーチ・アンナ、『ハンガリー事情』（1990、1993）
- ・ ヒダシ・ユディット、『初心者のための日本語』（1991、1996）
- ・ 『ハンガリー語・日本語、日本語・ハンガリー語経済用語集』（1993）
- ・ 近藤正憲、佐藤紀子、セーカーチ・アンナ『初級漢字集』（1994）
- ・ コーシュ・ペーテル『漢字字典』（1994）
- ・ バーニャイ・近藤・ナジ・チョウ『日本語・ハンガリー語小辞典』（1995）
- ・ 奥津敬一郎『日本語への招待』（ヒダシ訳、1995）
- ・ ヒダシ・ユディット『日本語の次元』論文集（1999）
- ・ 佐藤紀子、早川真史『ハンガリー人のためのひらがな・カタカナ練習帳』（2000）
- ・ セーカーチ・アンナ、ヘルナーディ・アンドラーシュ『世紀転換期における日本経済・  
社会・コミュニケーションの変化』（2003）

#### **教員**

##### **ヒダシ・ユディット教授 Prof. Dr. HIDASI Judit Ph. D. CSc. Habil.**

ブダペスト商科大学国際部長、言語学博士

大学院言語学・コミュニケーション学教授（1997 年大学院教授資格 **CSc. Habil.**取得）

2005 年日本国政府より旭日中綬章受章

研究分野：比較言語学、外国語教授法、異文化コミュニケーション学、言語政策

元神田外国語大学大学院教授、元ハンガリー教育省局長

サピエンティア・トランシルバニアハンガリー大学 Sapientia EMTE 客員教授（2012 年一）、

城西国際大学客員教授(2015 年一)、日本語教育研修会講師、大学客員講師

ヨーロッパ日本学会 EAJS 会員(1997-2003 年理事会理事)、ヨーロッパ日本語教師会 AJE 会員

日本語ジェンダー学会会長(2013 年一)、多文化関係学会創設会員、日本語教育学会会員

ハンガリー応用言語学会 MANYE 理事会理事、ハンガリー日本語教師会創設会員

元ハンガリー日本友好協会会長

**セーカーチ・アンナ教授 Dr. SZÉKÁCS Anna Ph. D.**

言語学博士、ブダペスト商科大学教授、東洋語科、日本語主任

研究分野：比較言語学、社会言語学、外国語教授法、異文化コミュニケーション学

言語変化、東アジアのビジネスマナー

旧大阪外国語大学客員講師、日本語教育研修会講師、中等教育修了資格試験口頭試問審査委員会委員長、企業の異文化コミュニケーションアドバイザー

日本語教科書『できる1・2』編集者、『日本語・ハンガリー語中辞典』編集委員

ヨーロッパ日本学会 EAJS 会員、ヨーロッパ日本語教師会 AJE 元副会長

ハンガリー日本語教師会 MJOT 創設会員・元会長、ハンガリー応用言語学会 MANYE 会員

**佐藤紀子准教授 Dr. SATO Noriko Ph. D.**

言語学博士、ブダペスト商科大学准教授

研究分野：通訳翻訳学、異文化コミュニケーション学、日本語教育、ハンガリーにおける日本語教育史、ハンガリーにおける日本文化の浸透

立教大学客員研究員（2010年）、日本語教育研修会講師、中等教育修了資格試験口頭試問審査委員会委員長、国家公認通訳者・実務翻訳者、同国家試験試験官、異文化コミュニケーショントレーニング講師、コーチングファシリテーター

日本語教科書『できる1・2』編集者、『日本語・ハンガリー語中辞典』編集委員

ヨーロッパ日本学会 EAJS 会員、ヨーロッパ日本語教師会 AJE 会員

日本通訳翻訳学会会員、日本語ジェンダー学会会員

ハンガリー日本語教師会 MJOT 創設会員・元会長、ハンガリー応用言語学会 MANYE 会員

 **ブダペスト商科大学国際経営学部**

Budapesti Gazdasági Főiskola, Külkereskedelmi Kar

Budapest Business School, College of International Management and Business

H-1165, Budapest, Diósy Lajos u. 22-24.

Tel: +36-1-467-7964

URL: <http://www.bgf.hu>